


COMUNITA' EUROPEA

3  
0  
0  
4  
2  
1  
N  
9r  
g  
.

DOCUMENTO DI ACCOMPAGNAMENTO DELLE ESPORTAZIONI

2 Speditore Esportatore	N.	IT	05079060017	TIPO DI DICHIARAZIONE Altro ICS (S32)	EX	A	MRN			
POLTRONA FRAU SPA VIA SANDRO PERTINI N. 22 62029 TOLENTINO MC				Formulari (3)	1	Dich.sic(S00)	S	21ITQMP1T0024117E2		
IT				5 Articoli	1	6 Totale dei colli	3	Data del rilascio	300421	
							Ufficio doganale	IT 126100		
8 Destinataro	N.	RU	O	Numero di riferimento (7)						
S CLASSIC 1, OKTYABRSKOY REVOLYTSII STR. 664007 IRKUTSK RUSSIA				IT00279920938 -256017-W						
RU				Codice met. pag. spese di trasp. (S29)			P.P. sped./esport.(15)	Cod. P. destinaz. (17)		
							a	IT	b	RU
Dichiarante / Rappresentante				N.	00279920938	T.Rap.	3	Rappr. della pers. che deposita la dich. somm.(14b) N.		
BARATTO SPED.SRL-PN INTERPORTO CENTRO INGROSSO N.3 33170 PORDENONE IT										
18 Identità del mezzo di trasporto alla partenza							Massa lorda (Kg) (35)			
IT							175			
Modo di trasp. fino		3		84399S		Numero del suggello (S28)				
alla frontiera (25)										
29 Ufficio d'uscita										
PL311030 KUZNICA OC DROGOWY (P)										

31 Colli e  
designazione  
delle merci

Marchi e numeri - N. contenitori - Quantità e natura

3 CT CARTONE  
MOBILI PER CAMERA

aut. ps. nr.13967 K

REG: 1 T N. 24117V DEL 300421

32 Artic N	Marchi e numeri - N. contenitori - Quantità e natura (31/1)		Designazione delle merci (31/2)	
Speditore / Esportatore (2)		Destinatario (8)		
Identità del mezzo di trasporto alla partenza (18)		Codice delle merci (33)		
Numero di riferimento unico delle spedizioni (7)		Dichiarazione sommaria / Documento precedente (40)		
Documenti presentati / Certificati (44/1)		Numero contenitori (31/3)		
		Numero di suggello (S28)		
Menzioni speciali (44/2)		Procedura (37)		
C.p.esp.(15a)		C. Dest. (17a)		
UNDG (44/4)		Codice met. pag. spese trasp. (S29)		
Tipo di dichiarazione (1)		Valore statistico (46)		
1. 3 CT CARTONE		MOBILI PER CAMERA		
POLTRONA FRAU SPA		S CLASSIC		
.		94035000 4099		
IT00279920938 -256017-W				
N380-FT.V1-2021-111610-IT-2021--1;Y903;Y935;Y900;Y901;Y922;Y904;Y906				
		10000 IT RU 175		
		EX 3683.00 149		

E CONTROLLO DELL'UFFICIO DI SPEDIZIONE / ESPORTAZIONE

Risultato: Trasmissione telematica

Suggeriti apposti Numero: DISPENSA

marco: Dichiarazione considerata conforme - Codice di svincolo: OEAPSA  
Termine finale (data): 90gg

K CONTROLLO DA PARTE DELL'UFFICIO DI USCITA

Data di arrivo:

Controllo dei sigilli:

Osservazioni:



**Poltrona Frau S.p.A. a socio unico**  
 Sede legale in Meda (MB) Via Luigi Busnelli 1 - 20821 Italia  
 Sede Operativa in Tolentino (MC)  
 Via Sandro Pertini, 22 62029 Italia  
 T +39 0733 9091 F +39 0733 971600  
 info@poltronafrat.it www.poltronafrat.com  
 Capitale Sociale Euro 35.068.789,75 i.v. Iscritta al Registro  
 Imprese di Milano-Monza Brianza-Lodi. REA MB n.1862380-  
 Codice Fiscale e Partita Iva/Egri IT05079060017  
 Direzione e coordinamento Haworth Italy Holding S.r.l

FATTURA/INVOICE V1/2021/111610 Data/Date 31/03/2021

Cod. Cliente/Customer nr. Codice Fiscale o Partita IVA/MWST  
 205062 99999999999

Agente/Agent

PRIVAT ENTREPRENEUR PETROV VALERY

Pag. 1

Pagamento/Payment

B.T.100% IN ADVANCE AT ORDER

Spettabile/Messrs.

S CLASSIC  
 1, OKTYABRSKOY REVOLYTSII STR.,  
 664007 IRKUTSK  
 Russian Federation

Destinatario/Delivery address

Ragione Sociale Vettore/Forwarding agents

Resa della merce/Goods deliver

EXW - Ex Works (località)

Articolo Item	Descrizione Description	U.M	Quantità Quantity	Prezzo Price	Sconto Discount	Importo netto Net amount	I.V.A. VAT
5647272*0308	Rif.vs.ordine 28/01/21 Rif.ns.ordine numero 204941 del 28/01/2021 LETTO COUPE 180 COUPE 180 BED Regulation: Standard Headboard: Pelle Frau SC leather/Leather Rear Headboard: Pelle Frau SC 68-Sahara Marrone C.O.M. Cushions Headboard: C.O.M. Base: Pelle Frau SC 68-Sahara Marrone Length: cm 200 Aluminium feet in a COM FABRIC: Nobilis 10657-15 Custom Code: 94035000	N.	1,00	3185,00		3.185,00	NI
5050831*0001	PIANO DI RIPOSO VESPERO PIANO DI RIPOSO VESPERO 90X200 Custom Code: 94035000	N.	2,00	224,00		448,00	NI
BANK ACCOUNT : CREDIT AGRICOLE - CARIPARMA IBAN: IT97S0623002803000040232234 SWIFT: CRPPIT2P157 The loading was carried out by the staff of POLTRONA FRAU  We declare that the exports ARE NOT : - Dual use goods as per Reg. (CEE) n.428/2009; - Cultural heritage goods - Reg. CEE 3911/92 e CEE 116-2009; - Products included in the Washington convention- Reg.CEE 338/1997; - Products destined to torture/repression- Reg.CE 1236/2005; - Products reducing the ozone layer- Reg.CE 2037/2000 and CE 1005/09; - Weapons L.185/90; - Produced with dog or cat furs Reg. CEE 1523/2007; - Goods subject to restrictions as per Reg. CE 961/10;							
							**SEGUE**

Trasporto Freight	Imballo Packing	Imponibile Taxable	% IVA % MwSt	Totale I.V.A. VAT amount	Sconto Condizionato Cash Discount	Totale fattura Total invoice amount
						Netto a pagare Net to pay

Imballo Packing	Colli Cartons	Kg peso lordo Kg gross weight	Kg peso netto Kg net weight	mc. vol. cbm volume
--------------------	------------------	----------------------------------	--------------------------------	------------------------

Banca/Bank

Scadenze/Maturity

Importo/Amount

Only the products identified as such on this document are FSC™ certified TSUD-COC-001439

Data ritiro

Ora ritiro

Firma di chi ritira la merce

RESERVE OF PROPERTY

It remains understood that, notwithstanding delivery and passing of risk in the goods, the title of property in the goods, the title of property in the goods shall not pass until we receive goods payment in full of the goods total price

Failed payment of one or more instalments of the total price agreed shall lead to the immediate lapse of rights on your part with regard to the instalment terms, and we will consequently have the right to demand the immediate balance of the entire credit due and to suspend any deliveries under way, even if these are not related to the payments in question; in any event we reserve the right to take appropriate action to recover the instalments due and unpaid.

The reservation of title of goods is not valid in the case of payments by way of letter of credit.





**Poltrona Frau S.p.A. a socio unico**  
Sede legale in Meda (MB) Via Luigi Busnelli 1 - 20821 Italia  
Sede Operativa in Tolentino (MC)  
Via Sandro Pertini, 22 62029 Italia  
T +39 0733 9091 F +39 0733 971600  
info@poltronafrat.it www.poltronafrat.com  
Capitale Sociale Euro 35.068.789,75 i.v. Iscritta al Registro  
Imprese di Milano-Monza Brianza-Lodi. REA MB n.1862380-  
Codice Fiscale e Partita Iva/Eori IT05079060017  
Direzione e coordinamento Haworth Italy Holding S.r.l

FATTURA/INVOICE V1/2021/111610 Data/Date 31/03/2021

Cod. Cliente/Customer nr. Codice Fiscale o Partita IVA/MWST  
205062 9999999999

Agente/Agent

PRIVAT ENTREPRENEUR PETROV VALERY

Pag. 2

Pagamento/Payment

B.T.100% IN ADVANCE AT ORDER

Spettabile/Messrs.

S CLASSIC

1, OKTYABRSKOY REVOLYTSII STR.,

664007 IRKUTSK


Russian Federation

Destinatario/Delivery address

Ragione Sociale Vettore/Forwarding agents

Resa della merce/Goods deliver

EXW - Ex Works (località)

Articolo Item	Descrizione Description	U.M	Quantità Quantity	Prezzo Price	Sconto Discount	Importo netto Net amount	I.V.A. VAT
	- Goods subject to the regulations Reg. CEE n.689/2008, about chemical materials attached I and V. - GOODS SUBJECT TO THE REGULATIONS (UE) N.1332/2013 (GU UE L 335) - GIOVANNI CELANI DIRETTORE DI STABILIMENTO POLTRONA FRAU  TRAMO S.r.l. Via Valsorda, snc CREMNAGO DI INVERIGO CO Data ritiro: __/__/__ Ora ritiro: __:__: Firma: 						

Trasporto Freight	Imballo Packing	Imponibile Taxable	% IVA % MwSt	Totale I.V.A. VAT amount	Sconto Condizionato Cash Discount	Totale fattura Total invoice amount
		3.633,00	NI	N.I.ART.8/A		3.633,00 EUR
NON IMPONIBILE IVA AI SENSI ART.8/A D.P.R. 633 DEL 26/10/72 E SUCCESSIVE MODIFICHE						Netto a pagare Net to pay
						3.633,00 EUR
Imballo Packing	Colli Cartons	3	Kg peso lordo Kg gross weight	175,00	Kg peso netto Kg net weight	149,00
					mc. vol. cbm volume	1,66

Banca/Bank

Scadenze/Maturity 31/03/2021

Importo/Amount 3.633,00

Only the products identified as such on this document are FSC™ certified TSUD-COC-001439

Data ritiro

Ora ritiro

Firma di chi ritira la merce

RESERVE OF PROPERTY

It remains understood that, notwithstanding delivery and passing of risk in the goods, the title of property in the goods, the title of property in the goods shall not pass until we receive goods payment in full of the goods total price

Failed payment of one or more instalments of the total price agreed shall lead to the immediate lapse of rights on your part with regard to the instalment terms, and we will consequently have the right to demand the immediate balance of the entire credit due and to suspend any deliveries under way, even if these are not related to the payments in question; in any event we reserve the right to take appropriate action to recover the installments due and unpaid.

The reservation of title of goods is not valid in the case of payments by way of letter of credit.